

Brusel 3. listopadu 2023  
(OR. en)

15003/23

---

---

Interinstitucionální spis:  
2023/0393(COD)

---

---

SOC 736  
ANTIDISCRIM 180  
MIGR 372  
FREMP 313  
TRANS 473  
SPORT 44  
CULT 144  
CODEC 2039

### PRŮVODNÍ POZNÁMKA

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	31. října 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 698 final
Předmět:	Návrh SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterou se rozšiřuje směrnice [XXXX] na státní příslušníky třetích zemí oprávněně pobývající v členském státě

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 698 final.

---

Příloha: COM(2023) 698 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 31.10.2023  
COM(2023) 698 final

2023/0393 (COD)

Návrh

**SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**

**kteřou se rozšiřuje směrnice [XXXX] na státní příslušníky třetích zemí oprávněně  
pobývajících v členském státě**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

#### • Odůvodnění a cíle návrhu

Dne 6. září 2023 přijala Komise návrh směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením<sup>1</sup>.

Uvedený návrh stanoví rámec, pravidla a společné podmínky pro tyto průkazy a karty pro osoby se zdravotním postižením při krátkodobém cestování do jiného členského státu nebo jeho návštěvě. Obsahuje společný standardizovaný vzor pro evropský průkaz osob se zdravotním postižením jako doklad o uznaném statusu osoby se zdravotním postižením a pro evropskou parkovací kartu pro osoby se zdravotním postižením jako doklad o jejich uznaném právu na parkovací podmínky a zařízení vyhrazené pro osoby se zdravotním postižením.

Vzájemné uznávání těchto dvou výše uvedených průkazů a karet ve všech členských státech by mělo osobám se zdravotním postižením (nebo osobám, které je doprovázejí nebo jim pomáhají) při cestování do jiného členského státu nebo při jeho návštěvě usnadnit využívání zvláštních podmínek a/nebo přednostního zacházení, které soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy nabízejí při přístupu ke službám, činnostem a zařízením, včetně těch, které jsou poskytovány bezúplatně, v různých oblastech politiky, jako je kultura, volný čas, cestovní ruch, sport, veřejná a soukromá doprava a vzdělávání, a mělo by jim též usnadnit přístup k parkovacím podmínkám a zařízením vyhrazeným pro osoby se zdravotním postižením, a to za stejných podmínek, jaké platí pro rezidenty s uznaným zdravotním postižením, což osobám se zdravotním postižením umožní plně a účinně uplatňovat svá práva na volný pohyb v rámci EU.

S ohledem na četné vzájemně propojené cíle tohoto podnětu bylo pro výše uvedený návrh považováno za nejkvalitnější a nejvhodnější použití různých právních základů, tj. čl. 53 odst. 1 a článku 62, článku 91 a čl. 21 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU).

Tento právní základ zajišťující co nejširší pokrytí služeb, činností a zařízení, včetně těch, které jsou poskytovány bezúplatně, v různých oblastech politiky se však vztahuje pouze na občany Unie a jejich rodinné příslušníky (bez ohledu na jejich státní příslušnost) při výkonu jejich práva na volný pohyb v souladu s pravidly Unie.

Při přijímání návrhu směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, a s cílem zaručit rovné zacházení se státními příslušníky třetích zemí ve srovnání s občany EU proto Komise vyjádřila záměr předložit samostatný právní akt rozšiřující oblast působnosti uvedeného návrhu na státní příslušníky třetích zemí oprávněně pobývající na území členského státu, kteří nespádají do oblasti působnosti uvedené směrnice, jejichž status osoby se zdravotním postižením byl tímto členským státem uznán a kteří jsou oprávněni cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie<sup>2</sup>.

Tento nový návrh z uvedeného záměru vychází a jeho cílem je zajistit, aby se stejný rámec, jaký je stanoven v návrhu směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, vztahoval na ty státní příslušníky třetích zemí se zdravotním postižením, na které se dosud nevztahuje, pokud krátkodobě cestují do jiného členského státu nebo se tam krátkodobě pohybují. Tím se zajistí, aby se vztahoval na státní příslušníky třetích zemí oprávněně pobývající na území členského

---

<sup>1</sup> COM(2023) 512 final.

<sup>2</sup> Viz důvodová zpráva, s. 5.

státu, jejichž status osoby se zdravotním postižením byl tímto členským státem uznán a kteří jsou oprávněni cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie.

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Rozšíření oblasti působnosti návrhu směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, na státní příslušníky třetích zemí oprávněně pobývající na území členského státu, kteří jsou oprávněni cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie a kteří mají zdravotní postižení, nebo na osoby, které je doprovázejí nebo jim pomáhají, zajistí, aby s nimi bylo zacházeno stejně jako s občany EU (a jejich rodinnými příslušníky). Pomůže tak zmírnit zátěž členských států při současném dodržování jejich vnitrostátních povinností v oblasti rovného zacházení a nediskriminace ve vztahu ke státním příslušníkům třetích zemí se zdravotním postižením oprávněně pobývajícím na jejich území. Vzájemné uznávání jejich statusu osoby se zdravotním postižením ve všech členských státech zároveň usnadní výkon jejich práva pohybovat se nebo cestovat v rámci EU v souladu s právem Unie a zajistí účinnější a inkluzivnější účast a začlenění osob se zdravotním postižením, které jsou státními příslušníky třetích zemí, do společnosti na rovnoprávném základě s ostatními.

V důsledku toho budou mít, pokud krátkodobě cestují do jiného členského státu nebo se tam krátkodobě pohybují, 1) stejná práva, na něž se vztahuje návrh směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, pokud jde o způsobilost a vydávání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením v členském státě, v němž oprávněně pobývají, a bude jim poskytnut 2) za stejných podmínek rovný přístup k parkovacím podmínkám a zařízením, jakož i 3) jakékoli zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení nabízené soukromými hospodářskými subjekty nebo orgány veřejné správy, pokud jde o služby, činnosti a zařízení, včetně těch, které jsou poskytovány bezúplatně.

V souladu s čl. 21 odst. 1 Úmluvy k provedení Schengenské dohody se státní příslušníci třetích zemí oprávněně pobývající v členském státě mohou pohybovat na území ostatních členských států za podmínek stanovených v uvedené úmluvě.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Cílem tohoto podnětu je usnadnit osobám se zdravotním postižením, které jsou státními příslušníky třetích zemí oprávněně pobývajících na území členského státu, jejichž status osoby se zdravotním postižením byl tímto členským státem uznán a kteří jsou oprávněni cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie, pokud krátkodobě cestují do jiného členského státu nebo se tam krátkodobě pohybují, (nebo osobám, které je doprovázejí nebo jim pomáhají), aby mohly mít za stejných podmínek přístup k parkovacím podmínkám a zařízením pro osoby se zdravotním postižením a mohly využívat dostupných zvláštních podmínek a/nebo přednostního zacházení při přístupu ke službám, činnostem a zařízením, včetně těch, které jsou poskytovány bezúplatně, a to za stejných podmínek jako rezidenti se zdravotním postižením a/nebo osoby, které je doprovázejí nebo jim pomáhají, čímž se **usnadňuje výkon jejich práva pohybovat se nebo cestovat** v rámci EU v souladu s právem Unie.

Vzhledem k tomu, že uvedení státní příslušníci třetích zemí nemohli být z důvodu omezení týkajících se právního základu začlenění/zahrnutí do návrhu směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, zajistí stávající podnět také to, aby jim mohla být za stejných

podmínek přiznána stejná práva a výhody jako občanům EU a jejich rodinným příslušníkům (bez ohledu na jejich státní příslušnost), na něž se vztahuje uvedený návrh, v rozsahu, v jakém jsou státní příslušníci třetích zemí oprávněni cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie, pokud krátkodobě cestují do jiného členského státu nebo se tam krátkodobě pohybují.

Návrh rovněž podpoří akční plán pro integraci a začleňování na období 2021–2027<sup>3</sup>, který uznává, že migranti se zdravotním postižením mohou ve svém každodenním životě ve škole, v sousedství a v práci čelit vícenásobným formám diskriminace, a zdůrazňuje, že je důležité zabývat se jejich specifickými potřebami.

## **2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA**

### **• Právní základ**

Ustanovení čl. 79 odst. 2 písm. b) SFEU stanoví nezbytný právní základ pro vydávání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením státním příslušníkům třetích zemí oprávněně pobývajícím na území členského státu, jejichž status osoby se zdravotním postižením byl tímto členským státem uznán a kteří jsou oprávněni cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie.

Podle Protokolu č. 21 připojeného ke Smlouvám může Irsko oznámit Radě do tří měsíců po předložení návrhu nebo podnětu, nebo kdykoli po jeho přijetí, že se chce účastnit přijímání a používání navrženého opatření. Podle Protokolu č. 22 připojeného ke Smlouvám se Dánsko neúčastní přijímání opatření založených na tomto článku.

### **• Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Tento návrh je plně v souladu se zásadou subsidiarity. Rozšiřuje oblast působnosti již přijatého návrhu směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, na státní příslušníky třetích zemí, na něž se dosud nevztahuje, ale kteří oprávněně pobývají na území členského státu a jsou oprávněni cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie. Stejně jako v případě uvedeného návrhu, který je tímto podnětem doplněn, mají zjištěné problémy přeshraniční rozměr, který nemohou členské státy vyřešit samy, ale spíše může být řešení, z důvodu rozsahu a účinků opatření, dosaženo lépe na úrovni EU. Je proto nutné opatření na úrovni EU.

### **• Proporcionalita**

Pokud jde o zásadu proporcionality, podoba a obsah návrhu nepřekračují ani nepřesahují rámec toho, co je nezbytné a přiměřené k dosažení jeho různých vzájemně propojených cílů.

### **• Volba nástroje**

V souladu s určeným právním základem, zejména s čl. 79 odst. 2 písm. b) SFEU, a vzhledem ke skutečnosti, že se rozšiřuje oblast působnosti již přijatého návrhu směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, je směrnice považována za vhodný, přiměřený a účinný nástroj k dosažení cíle (cílů) stávajícího podnětu.

---

<sup>3</sup> SWD(2020) 290 final.

### **3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ**

#### **• Konzultace se zúčastněnými stranami**

Při přípravě návrhu směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, byl v souladu s pokyny pro zlepšování právní úpravy konzultován široký okruh mezinárodních, unijních a vnitrostátních zúčastněných stran, konkrétně i) zúčastněné strany, které mají na věci zájem (např. vnitrostátní orgány veřejné správy, poskytovatelé služeb, nevládní organizace); ii) potenciální uživatelé evropského průkazu osob se zdravotním postižením nebo evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením (např. osoby se zdravotním postižením, osobní asistenti) a iii) odborníci (např. výzkumní pracovníci, konzultanti a poradci, mezinárodní organizace).

Konzultace se zúčastněnými stranami zahrnovala: a) veřejnou konzultaci, b) strategické a c) cílené rozhovory, d) cílené online průzkumy, e) tři online workshopy, f) šest pracovních skupin s poskytovateli služeb z vybraných členských států a g) šest případových studií. Zúčastněné strany mohly rovněž zasílat připomínky k h) výzvě Komise k předložení faktických podkladů.

Stávající návrh v maximální možné míře zohledňuje informace a údaje shromážděné v této souvislosti<sup>4</sup>.

#### **• Posouzení dopadů**

Komise u tohoto návrhu neprovedla dodatečné posouzení dopadů. Důvodem byla skutečnost, že posouzení dopadů připojené k návrhu směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, posoudilo situaci všech osob se zdravotním postižením v EU krátkodobě cestujících do jiných členských států, včetně státních příslušníků třetích zemí. Analýza a výsledky posouzení dopadů připojeného ke zmíněnému návrhu se tudíž vztahují i na tento návrh a jsou pro něj relevantní.

Dopad kombinovaných možností politiky, z nichž vycházel návrh směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, na životní prostředí byl sám o sobě považován za pravděpodobně nevýznamný, zatímco v digitální oblasti by byly omezené pozitivní dopady. Rovněž se neočekávalo, že by upřednostňované možnosti politiky měly mít významný dopad na konkurenceschopnost a malé a střední podniky, a očekávané administrativní náklady pro podniky by měly být marginální. Toto posouzení platí i pro stávající podnět.

#### **• Základní práva**

Očekává se, že návrh bude mít pozitivní sociální dopady a silné pozitivní dopady na zajištění základních práv v rámci EU (zejména integraci osob se zdravotním postižením a usnadnění možností státních příslušníků třetích zemí se zdravotním postižením cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie).

### **4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Návrh nebude mít žádné dodatečné rozpočtové důsledky pro rozpočet EU. Jak se uvádí v návrhu směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, jediné provozní náklady souvisejí s

<sup>4</sup> Další informace viz zpráva o posouzení dopadů, SWD(2023) 289.

organizací zasedání výboru a skupiny odborníků, jakož i s kontrolami vnitrostátních prováděcích opatření, tj. operační prostředky ve výši 0,62 milionu EUR v rámci stávající rozpočtové položky a správní výdaje v přibližné výši 0,342 milionu EUR ročně. Tento výdaj bude znamenat vnitřní přesun prostředků bez navýšení částky. Uvedené částky se stávajícím návrhem nezvýší.

## 5. OSTATNÍ PRVKY

### • Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv

Tento návrh neobsahuje žádná ustanovení týkající se plánů provádění a způsobů monitorování, hodnocení a podávání zpráv.

Pokud/až však budou tento návrh a návrh směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, schváleny, budou členské státy muset [do šesti měsíců od jejich vstupu v platnost] oznámit Komisi orgán (nebo orgány) určený (určené) k vydávání, obnovování a odebrání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením, jakož i podmínky pro vydávání těchto průkazů/karet nebo jejich prohlášení za neplatné.

Členské státy budou rovněž muset Komisi sdělit veškeré informace nezbytné k tomu, aby mohla vypracovat svoji pravidelnou zprávu Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o uplatňování směrnice. Po přijetí tohoto návrhu by se tyto informace měly týkat stejně tak osob se zdravotním postižením, které jsou státními příslušníky třetích zemí oprávněně pobývajících na území členského státu a mají oprávnění cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie.

### • Informativní dokumenty (u směrnic)

Návrh pro své provedení ve vnitrostátním právu nevyžaduje žádné informativní dokumenty.

### • Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu

Článek 1 stanoví cíl návrhu.

Článek 2 stanoví, že návrh nemění práva, pokud jde o mobilitu státních příslušníků třetích zemí, ani nepřiznává práva nová.

Článek 3 obsahuje definici „státního příslušníka třetí země“ pro účely tohoto návrhu.

Články 4 a 5 stanoví provedení ve vnitrostátním právu a vstup v platnost, přičemž článek 6 se týká určení.

## Návrh

**SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**

**kteřou se rozšiřuje směrnice [XXXX] na státní příslušníky třetích zemí oprávněně pobývající v členském státě**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 79 odst. 2 písm. b) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>5</sup>,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů<sup>6</sup>,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) S cílem usnadnit osobám se zdravotním postižením výkon práv při krátkodobých cestách do jiného členského státu nebo při jeho návštěvě stanovila směrnice .../... [návrh směrnice]<sup>7</sup> rámec, pravidla a společné podmínky, včetně společného standardizovaného vzoru, pro evropský průkaz osob se zdravotním postižením jako doklad o uznaném statusu osoby se zdravotním postižením za účelem přístupu ke zvláštním podmínkám nebo přednostnímu zacházení nabízeným soukromými hospodářskými subjekty nebo orgány veřejné správy v široké škále služeb, činností a zařízení, a to i v případech, kdy jsou poskytovány bezúplatně, a pro evropskou parkovací kartu pro osoby se zdravotním postižením jako doklad o jejich uznaném právu na parkovací podmínky a zařízení vyhrazené pro osoby se zdravotním postižením<sup>8</sup>.
- (2) S cílem pomoci členským státům dodržovat a plnit jejich vnitrostátní povinnosti v oblasti rovného zacházení a nediskriminace ve vztahu k osobám se zdravotním postižením, které jsou státními příslušníky třetích zemí oprávněně pobývajícími na jejich území, kteří nespádají do oblastí působnosti směrnice [XXXX], a zaručit uznávání jejich statusu osoby se zdravotním postižením ve všech členských státech, a tím usnadnit výkon jejich práva cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie a zajistit účinnější účast osob se zdravotním postižením, které jsou státními příslušníky třetích zemí, a jejich začlenění do společnosti na rovnoprávném základě s občany Unie, je nezbytné rozšířit pravidla, práva a povinnosti stanovené ve směrnici ../.... na osoby se zdravotním postižením,

<sup>5</sup> Úř. věst. C , , s. .

<sup>6</sup> Úř. věst. C , , s. .

<sup>7</sup> COM(2023) 512 final.

<sup>8</sup> COM(2023) 512 final.



kteří jsou státními příslušníky třetích zemí oprávněně pobývajících na území členského státu, jejichž status osoby se zdravotním postižením byl tímto členským státem uznán a kteří jsou oprávněni cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie.

- (3) Členské státy proto mají přijmout nezbytná opatření k zajištění toho, aby pravidla upravující způsobilost, vydávání, obnovování či odebrání, vzájemné uznávání a ochranu údajů, pokud jde o evropský průkaz osob se zdravotním postižením, jako doklad o statusu osoby se zdravotním postižením, a evropskou parkovací kartu pro osoby se zdravotním postižením, jako doklad o právu na parkovací podmínky a zařízení vyhrazené pro osoby se zdravotním postižením, jakož i práva pro oprávněné osoby, včetně přístupu za stejných podmínek k jakýmkoli zvláštním podmínkám nebo přednostnímu zacházení, pokud jde o služby, činnosti nebo zařízení, včetně případů, kdy jsou poskytovány bezúplatně, nebo k parkovacím podmínkám a zařízením nabízeným nebo vyhrazeným pro osoby se zdravotním postižením nebo osoby, které je doprovázejí nebo jim pomáhají, včetně jejich osobních asistentů, jež jsou stanovena ve směrnici ../..., platila stejně tak pro státní příslušníky třetích zemí oprávněně pobývajících v Unii, kteří jsou oprávněni cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie.
- (4) V souladu s kapitolou 4 Úmluvy k provedení Schengenské dohody<sup>9</sup> se státní příslušníci třetích zemí oprávněně pobývajících v členském státě mohou volně pohybovat nebo cestovat na území ostatních členských států za podmínek stanovených v uvedené úmluvě. Podle schengenského *acquis* se tak státní příslušníci třetích zemí oprávněně pobývajících na území členských států mohou volně pohybovat nebo cestovat na území všech ostatních členských států po dobu 90 dnů během jakéhokoli období 180 dnů v souladu s podmínkami stanovenými v článku 21 uvedené úmluvy.
- (5) Tato směrnice by neměla mít dopad na platná pravidla Unie upravující mobilitu státních příslušníků třetích zemí v rámci Unie, kteří oprávněně pobývají v některém členském státě a kteří jsou oprávněni cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie, nýbrž by měla spíše usnadnit výkon jejich práva na pohyb nebo cestování, pokud již toto právo na mobilitu mají.
- (6) V souladu s články 1, 2 a 4 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii (dále jen „Smlouva o EU“) a ke Smlouvě o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“), a aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, se **Irsko** neúčastní přijímání této směrnice a tato směrnice pro ně není závazná ani použitelná.

[nebo]

V souladu s články 1, 2 a 4 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii (dále jen „Smlouva o EU“) a ke Smlouvě o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“), a aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, **Irsko** oznámilo [dopisem ze dne ...] své přání účastnit se přijímání a používání této směrnice.

<sup>9</sup> Úmluva ze dne 19. června 1990 k provedení Schengenské dohody ze dne 14. června 1985 mezi vládami států Hospodářské unie Beneluxu, Spolkové republiky Německo a Francouzské republiky o postupném odstraňování kontrol na společných hranicích (Úř. věst. L 239, 22.9.2000, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/2000/922/oj>).

- (7) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení **Dánska**, připojeného ke Smlouvě o EU a Smlouvě o fungování EU, se Dánsko neúčastní přijímání této směrnice a tato směrnice pro ně není závazná ani použitelná.
- (8) Jelikož cíle této směrnice, totiž usnadnění možností pohybu či cestování do jiných členských států, pokud jde o osoby se zdravotním postižením (nebo osoby, které je doprovázejí nebo jim pomáhají), které jsou státními příslušníky třetích zemí oprávněně pobývajících na území členského státu a mají oprávnění cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie, nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy, ale spíše jej z důvodu rozsahu a účinků opatření, kterým se vytváří rámec se společnými pravidly a podmínkami, může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je k dosažení tohoto cíle nezbytné,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

#### *Článek 1*

Členské státy zajistí, aby se pravidla stanovená ve [směrnici (EU) XXXXX] vztahovala na státní příslušníky třetích zemí, kteří nespádají do oblasti působnosti uvedené směrnice, jejichž status osoby se zdravotním postižením a/nebo práva na parkovací podmínky a zařízení vyhrazené pro osoby se zdravotním postižením byly uznány členským státem jejich bydliště, jakož i na osoby, které je doprovázejí nebo jim pomáhají, včetně osobních asistentů ve smyslu čl. 3 písm. d) uvedené směrnice.

#### *Článek 2*

Touto směrnicí nejsou dotčena platná pravidla Unie upravující mobilitu státních příslušníků třetích zemí oprávněně pobývajících na území členského státu v rámci Unie.

#### *Článek 3*

Pro účely této směrnice se „státním příslušníkem třetí země“ rozumí každá osoba, která není občanem Unie ve smyslu čl. 20 odst. 1 Smlouvy o fungování EU ani rodinným příslušníkem občana Unie vykonávajícího své právo na volný pohyb ve smyslu čl. 2 odst. 2 a čl. 3 odst. 2 směrnice 2004/38/ES a která oprávněně pobývá na území členského státu a je oprávněna cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie.

#### *Článek 4*

1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do dne dd/mm/rr *[[Úřad pro publikace: vložte datum provedení směrnice přijaté v rámci postupu 2023/0311 (COD) ve vnitrostátním právu]]*. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Použijí tyto předpisy ode dne dd/mm/rr *[[Úřad pro publikace: vložte datum použitelnosti směrnice přijaté v rámci postupu 2023/0311 (COD)]]*.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

#### *Článek 5*

Tato směrnice vstupuje v platnost [dvacátým] dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

#### *Článek 6*

Tato směrnice je určena členskými státy v souladu se Smlouvami.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament  
předseda/předsedkyně*

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*

# LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

## Obsah

1.	RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU .....	3
1.1.	Název návrhu/podnětu .....	3
1.2.	Příslušné oblasti politik .....	3
1.3.	Povaha návrhu/podnětu .....	3
1.4.	Cíle .....	3
1.4.1.	Obecné cíle .....	3
1.4.2.	Specifické cíle .....	3
1.4.3.	Očekávané výsledky a dopady .....	4
1.4.4.	Ukazatele výkonnosti .....	4
1.5.	Odůvodnění návrhu/podnětu .....	4
1.5.1.	Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu, včetně podrobného harmonogramu pro zahajovací fázi provádění podnětu .....	4
1.5.2.	Přidaná hodnota ze zapojení Unie (může být důsledkem různých faktorů, např. přínosů z koordinace, právní jistoty, vyšší účinnosti nebo doplňkovosti). Pro účely tohoto bodu se „přidanou hodnotou ze zapojení Unie“ rozumí hodnota plynoucí ze zásahu Unie, jež doplňuje hodnotu, která by jinak vznikla činností samotných členských států .....	4
1.5.3.	Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti .....	5
1.5.4.	Slučitelnost s víceletým finančním rámcem a možné synergie s dalšími vhodnými nástroji .....	6
1.5.5.	Posouzení různých dostupných možností financování, včetně prostoru pro přerozdělení prostředků .....	6
1.6.	Doba trvání a finanční dopad návrhu/podnětu .....	7
1.7.	Předpokládaný způsob plnění rozpočtu .....	7
2.	SPRÁVNÍ OPATŘENÍ .....	8
2.1.	Pravidla pro sledování a podávání zpráv .....	8
2.2.	Systemy řízení a kontroly .....	8
2.2.1.	Odůvodnění navrhovaných způsobů řízení, mechanismů provádění financování, způsobů plateb a kontrolní strategie .....	8
2.2.2.	Informace o zjištěných rizicích a systémech vnitřní kontroly zřízených k jejich zmírnění .....	8
2.2.3.	Odhad a odůvodnění nákladové efektivity kontrol (poměr „náklady na kontroly ÷ hodnota souvisejících spravovaných finančních prostředků“) a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb (při platbě a při uzávěrce) .....	8
2.3.	Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí .....	8
3.	ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU .....	8

3.1.	Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky.....	8
3.2.	Odhadovaný finanční dopad návrhu na prostředky .....	10
3.2.1.	Odhadovaný souhrnný dopad na operační prostředky .....	10
3.2.2.	Odhadovaný výstup financovaný z operačních prostředků .....	13
3.2.3.	Odhadovaný souhrnný dopad na správní prostředky .....	14
3.2.4.	Slučitelnost se stávajícím víceletým finančním rámcem .....	16
3.2.5.	Příspěvky třetích stran.....	16
3.3.	Odhadovaný dopad na příjmy .....	17

## 1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

### 1.1. Název návrhu/podnětu

Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se rozšiřuje směrnice [XXXX] na státní příslušníky třetích zemí oprávněně pobývající v členském státě

### 1.2. Příslušné oblasti politik

Práva osob se zdravotním postižením

Přístup ke službám, službám osobní dopravy, činnostem a zařízením pro osoby se zdravotním postižením

Volný pohyb osob se zdravotním postižením

### 1.3. Návrh/podnět se týká:

nové akce

nové akce následující po pilotním projektu / přípravné akci<sup>10</sup>

prodloužení stávající akce

sloučení jedné či více akcí v jinou/novou akci nebo přesměrování jedné či více akcí na jinou/novou akci

### 1.4. Cíle

#### 1.4.1. Obecné cíle

Tento návrh má za cíl zajistit, aby se stejný rámec, jaký je stanoven v návrhu směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, vztahoval na ty státní příslušníky třetích zemí se zdravotním postižením, na které se dosud nevztahuje, pokud krátkodobě cestují do jiného členského státu nebo jej navštěvují. Vztahuje se na státní příslušníky třetích zemí oprávněně pobývající na území členského státu, jejichž status osoby se zdravotním postižením byl tímto členským státem uznán a kteří jsou oprávněni cestovat do jiných členských států nebo se tam pohybovat v souladu s právem Unie.

#### 1.4.2. Specifické cíle

Specifický cíl č. 1: Cílem návrhu je zajistit držitelům evropského průkazu osob se zdravotním postižením, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí, v členském státě, který navštěvují nebo do kterého cestují, přístup za stejných podmínek k jakýmkoli zvláštním preferenčním podmínkám nebo přednostnímu zacházení, pokud jde o služby, činnosti a zařízení nabízené osobám se zdravotním postižením.

Specifický cíl č. 2: Cílem návrhu je zajistit držitelům evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí, v členském státě, který navštěvují nebo do kterého cestují, přístup za stejných

<sup>10</sup> Uvedené v čl. 58 odst. 2 písm. a) nebo b) finančního nařízení.

podmínek ke všem parkovacím podmínkám a zařízením nabízeným nebo vyhrazeným pro osoby se zdravotním postižením.

#### 1.4.3. *Očekávané výsledky a dopady*

*Upřesněte účinky, které by návrh/podnět měl mít na příjemce / cílové skupiny.*

Zvýšený počet osob se zdravotním postižením, které jsou oprávněně pobývajícími státními příslušníky třetích zemí, jež využívají zvláštních podmínek a/nebo přednostního zacházení nabízených osobám se zdravotním postižením, pokud jde o služby, činnosti a zařízení při návštěvě jiných členských států nebo cestování do nich.

Zvýšený počet osob se zdravotním postižením, které jsou oprávněně pobývajícími státními příslušníky třetích zemí, jež při návštěvě jiných členských států nebo cestování do nich využívají veškeré parkovací podmínky a zařízení nabízené nebo vyhrazené pro osoby se zdravotním postižením.

Zvýšený počet osob se zdravotním postižením, které jsou oprávněně pobývajícími státními příslušníky třetích zemí, jež cestují do jiných členských států nebo je navštěvují.

#### 1.4.4. *Ukazatele výkonnosti*

*Upřesněte ukazatele pro sledování pokroku a dosažených výsledků.*

Počet členských států, které dosud provedly směrnici ve vnitrostátním právu

Počet evropských průkazů osob se zdravotním postižením vydaných členskými státy oprávněně pobývajícím státním příslušníkům třetích zemí

Počet evropských parkovacích karet pro osoby se zdravotním postižením vydaných členskými státy oprávněně pobývajícím státním příslušníkům třetích zemí

### 1.5. **Odůvodnění návrhu/podnětu**

#### 1.5.1. *Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu, včetně podrobného harmonogramu pro zahajovací fázi provádění podnětu*

Hlavní potřebou, která má být uspokojena v krátkodobém horizontu, je dosažení dohody o legislativním návrhu, kterým se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, mezi spolunormotvůrci v průběhu roku 2024 a následná dohoda o tomto návrhu.

#### 1.5.2. *Přidaná hodnota ze zapojení Unie (může být důsledkem různých faktorů, např. přínosů z koordinace, právní jistoty, vyšší účinnosti nebo doplňkovosti). Pro účely tohoto bodu se „přidanou hodnotou ze zapojení Unie“ rozumí hodnota plynoucí ze zásahu Unie, jež doplňuje hodnotu, která by jinak vznikla činností samotných členských států.*

Opatření EU je potřebné a odůvodněné, aby se státním příslušníkům třetích zemí, kteří jsou osobami se zdravotním postižením, usnadnily možnosti cestovat do jiných

členských států nebo se tam pohybovat a poskytl se jim přístup ke zvláštním podmínkám a/nebo přednostnímu zacházení v případě služeb, činností a zařízení, jakož i k parkovacím podmínkám a zařízením ve všech členských státech na stejném základě jako rezidentům země, kterou navštěvují, a aby se tak zlepšilo fungování jednotného trhu služeb, činností a zařízení na úrovni EU.

Zjištěný problém má přeshraniční rozměr a členské státy jej nemohou řešit samostatně. Od zavedení parkovací karty EU v roce 1998 členské státy zahrnuly do vzorové parkovací karty EU specifické vnitrostátní doplňky nebo odchylky, což vedlo k tomu, že se karty v jednotlivých členských státech liší. Kromě toho se členské státy setkaly s problémy s podvodů a paděláním karet. Doporučení Rady navíc nebylo aktualizováno tak, aby zohlednilo probíhající technologický a digitalizační vývoj.

Pilotní projekt evropského průkazu osob se zdravotním postižením sice fungoval v osmi zúčastněných členských státech, chyběl mu však širší celoevropský rozměr, což způsobilo značnou nejistotu a nerovné zacházení s osobami se zdravotním postižením, které cestují a navštěvují různé členské státy. Vzhledem k tomu, že pilotní projekt průkazu a jeho vzor jsou dobrovolné, je pravděpodobné, že by se časem objevily stejné problémy jako v případě parkovací karty.

Nutnost opatření EU přímo souvisí s přeshraniční povahou cestování a souvisejícími problémy, kterým čelí osoby se zdravotním postižením cestující po EU, a proto je třeba zajistit odpovídající koordinovaný přístup členských států za účelem usnadnění přístupu k preferenčním podmínkám nabízeným službami na stejném základě jako rezidentům v jejich zemi. Pokud by EU nezasáhla, zvýšily by se stávající rozdíly ve vnitrostátních průkazech osob se zdravotním postižením, a tím by přetrvávalo rozdílné zacházení s osobami se zdravotním postižením v jednotlivých členských státech a s tím spojená nejistota (včetně právní nejistoty).

Opatření EU přináší přidanou hodnotu zavedením vzájemně uznávaného nástroje (evropského průkazu osob se zdravotním postižením), který usnadňuje možnosti osob se zdravotním postižením, které jsou státními příslušníky třetích zemí, navštěvovat jiné členské státy nebo se v nich pohybovat a rovné zacházení s těmito osobami při přístupu ke službám, činnostem a zařízením ve srovnání s rezidenty se zdravotním postižením v členských státech. Hodnotící studie pilotního projektu evropského průkazu osob se zdravotním postižením ukázala, že v osmi členských státech, které se projektu účastnily, umožnila akce EU vzájemné uznávání statusu osoby se zdravotním postižením, kterého by členské státy samy nedosáhly. V tomto ohledu přispěl zásah Evropské komise k provedení Evropské strategie pro pomoc osobám se zdravotním postižením 2010–2020.

### 1.5.3. Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti

Evropský průkaz osob se zdravotním postižením navazuje na dva již existující nástroje: parkovací kartu EU a pilotní projekt evropského průkazu osob se zdravotním postižením. **Parkovací karta EU pro osoby se zdravotním postižením** byla vytvořena na základě doporučení Rady 98/376/ES a pozměněna v roce 2008. Stanoví standardizovaný vzor parkovací karty EU s cílem zajistit její vzájemné uznávání ve všech členských státech, a tím usnadnit volný pohyb osob se zdravotním postižením automobilem. Navzdory pozitivní roli parkovací karty EU se uživatelé při jejím používání setkávají s obtížemi. V letech 2018 až 2022 bylo na platformě SOLVIT podáno přibližně 260 podnětů týkajících se parkovací karty EU. Tyto stížnosti se týkaly především nejasností ohledně práv, která karta přiznává osobám se



zdravotním postižením při cestách do jiných členských států (přibližně 30 % případů), vzájemného uznávání vnitrostátních parkovacích karet vydávaných podle vzoru EU (přibližně 25 % případů), jakož i oprávněnosti pokut, které byly uděleny i po předložení parkovací karty EU (přibližně 12 % případů).

Pilotní projekt **evropského průkazu osob se zdravotním postižením**, který byl testován v návaznosti na zprávu o občanství EU z roku 2013, byl realizován v osmi členských státech (Belgie, Estonsko, Finsko, Itálie, Kypr, Malta, Rumunsko a Slovinsko) v letech 2016–2018 a zůstal zaveden i po skončení projektu. Pilotní projekt poskytuje společný formát průkazu pro dobrovolné vzájemné uznávání statusu osoby se zdravotním postižením mezi zúčastněnými členskými státy, který je stanoven v souladu s vnitrostátními kritérii nebo pravidly způsobilosti, pro přístup k výhodám a službám v oblasti kultury, volného času, sportu a v některých zemích i dopravy. V případě, že nebudou přijata žádná opatření, bude uznávání takových vnitrostátních průkazů osob se zdravotním postižením a osvědčení pro osoby se zdravotním postižením i nadále dobrovolné a omezené, pokud jde o preferenční podmínky při přístupu ke službám, činnostem a zařízením.

*1.5.4. Slučitelnost s víceletým finančním rámcem a možné synergie s dalšími vhodnými nástroji*

Návrh je v souladu s evropským pilířem sociálních práv, Strategií práv osob se zdravotním postižením a Úmluvou OSN o právech osob se zdravotním postižením. Financování je v souladu s víceletým finančním rámcem na období 2021–2027.

*1.5.5. Posouzení různých dostupných možností financování, včetně prostoru pro přerozdělení prostředků*

Návrh nebude mít žádné dodatečné rozpočtové důsledky pro rozpočet EU. Jak se uvádí v návrhu směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, jediné provozní náklady souvisejí s organizací zasedání výboru a skupiny odborníků, jakož i s kontrolami vnitrostátních prováděcích opatření, tj. operační prostředky ve výši 0,62 milionu EUR v rámci stávající rozpočtové položky a správní výdaje v přibližné výši 0,342 milionu EUR ročně. Tento výdaj bude znamenat vnitřní přesun prostředků bez navýšení částky. Uvedené částky se stávajícím návrhem nezvýší.

## 1.6. Doba trvání a finanční dopad návrhu/podnětu

### Časově omezená doba trvání

- s platností od [DD.MM.]RRRR do [DD.MM.]RRRR,
- finanční dopad od RRRR do RRRR u prostředků na závazky a od RRRR do RRRR u prostředků na platby.

### X Časově neomezená doba trvání

- Provádění s obdobím rozběhu od RRRR do RRRR,
- poté plné fungování.

## 1.7. Předpokládaný způsob plnění rozpočtu<sup>11</sup>

### Přímé řízení Komisí

- prostřednictvím jejích útvarů, včetně jejích zaměstnanců v delegacích Unie,
- prostřednictvím výkonných agentur.

### Sdílené řízení s členskými státy

**Nepřímé řízení**, při kterém jsou úkoly souvisejícími s plněním rozpočtu pověřeny:

- třetí země nebo subjekty určené těmito zeměmi,
  - mezinárodní organizace a jejich agentury (upřesněte),
  - EIB a Evropský investiční fond,
  - subjekty uvedené v člancích 70 a 71 finančního nařízení,
  - veřejnoprávní subjekty,
  - soukromoprávní subjekty pověřené výkonem veřejné služby v rozsahu, v jakém jim byly poskytnuty dostatečné finanční záruky,
  - soukromoprávní subjekty členského státu pověřené uskutečňováním partnerství veřejného a soukromého sektoru a poskytující dostatečné finanční záruky,
  - subjekty nebo osoby pověřené prováděním specifických akcí v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky podle hlavy V Smlouvy o EU a určené v příslušném základním právním aktu.
- *Pokud vyberete více způsobů řízení, upřesněte je v části „Poznámky“.*

### Poznámky

Návrh nebude mít žádné dodatečné rozpočtové důsledky pro rozpočet EU.

<sup>11</sup> Vysvětlení způsobů plnění rozpočtu spolu s odkazem na finanční nařízení jsou k dispozici na stránkách BUDGpedia: <https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx>

## 2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

### 2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

*Upřesněte četnost a podmínky.*

Do [tří let po datu použitelnosti] směrnice, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením, a poté každých pět let předloží Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů zprávu o jejím uplatňování. Stávající návrh nepředpokládá dodatečná pravidla pro sledování a podávání zpráv.

### 2.2. Systémy řízení a kontroly

#### 2.2.1. Odůvodnění navrhovaných způsobů řízení, mechanismů provádění financování, způsobů plateb a kontrolní strategie

Nepoužije se

#### 2.2.2. Informace o zjištěných rizicích a systémech vnitřní kontroly zřízených k jejich zmírnění

Kontroly jsou součástí systému vnitřní kontroly GŘ EMPL. Na tyto nové činnosti se bude vztahovat stejný přístup k identifikaci a zmírnění rizik.

#### 2.2.3. Odhad a odůvodnění nákladové efektivnosti kontrol (poměr „náklady na kontroly ÷ hodnota souvisejících spravovaných finančních prostředků“) a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb (při platbě a při uzávěrce)

Kontroly jsou součástí systému vnitřní kontroly GŘ EMPL. Nové činnosti přinesou nevýznamné dodatečné náklady na kontrolu na úrovni GŘ.

### 2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

*Upřesněte stávající či předpokládaná preventivní a ochranná opatření, např. opatření uvedená ve strategii proti pro boj proti podvodům.*

Komise zajistí, aby v případě, že jsou prováděny financované akce, byla na ochranu finančních zájmů Unie uplatňována preventivní opatření proti podvodům, korupci a jakýmkoliv jiným protiprávním činnostem, byly prováděny účinné kontroly a získávány zpět neoprávněně vyplacené částky, a v případě, že budou zjištěny nesrovnalosti, byly uplatněny účinné, přiměřené a odrazující sankce. Komise může provádět kontroly a inspekce na místě podle tohoto rozhodnutí v souladu s nařízením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ze dne 11. listopadu 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem. V případě potřeby provede šetření Evropský úřad pro boj proti podvodům na základě nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF).

## 3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

### 3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky

- Stávající rozpočtové položky

*V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.*

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	Číslo	RP/NRP <sup>12</sup>	zemí ESVO <sup>13</sup>	kandidátských zemí a potenciálních kandidátů <sup>14</sup>	jiných třetích zemí	jiné účelově vázané příjmy
	[XX.YY.YY.YY]	RP/NRP	ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE

- Nové rozpočtové položky, jejichž vytvoření se požaduje

*V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.*

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	Číslo	RP/NRP	zemí ESVO	kandidátských zemí a potenciálních kandidátů	jiných třetích zemí	jiné účelově vázané příjmy
	[XX.YY.YY.YY]		ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE

<sup>12</sup> RP = rozlišené prostředky / NRP = nerozlišené prostředky.

<sup>13</sup> ESVO: Evropské sdružení volného obchodu.

<sup>14</sup> Kandidátské země a případně potenciální kandidáti ze západního Balkánu.

### 3.2. Odhadovaný finanční dopad návrhu na prostředky

#### 3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na operační prostředky

- Návrh/podnět nevyžaduje využití dodatečných operačních prostředků (viz COM(2023) 512 a související legislativní finanční výkaz)
- Návrh/podnět vyžaduje využití operačních prostředků, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Okruh víceletého finančního rámce	Číslo
-----------------------------------	-------

GŘ: <.....>			Rok N <sup>15</sup>	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			CELKEM
• Operační prostředky										
Rozpočtová položka <sup>16</sup>	Závazky	(1a)								
	Platby	(2a)								
Rozpočtová položka	Závazky	(1b)								
	Platby	(2b)								
Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy <sup>17</sup>										
Rozpočtová položka		(3)								
<b>Prostředky na GŘ &lt;.....&gt; CELKEM</b>	Závazky	=1a+1b +3								
	Platby	=2a+2b +3								

<sup>15</sup> Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět. Výraz „N“ nahradíte předpokládaným prvním rokem provádění (například 2021). Totéž proveďte u let následujících.

<sup>16</sup> Podle oficiální rozpočtové nomenklatury.

<sup>17</sup> Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

• Operační prostředky CELKEM	Závazky	(4)								
	Platby	(5)								
• Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy CELKEM		(6)								
<b>Prostředky z OKRUHU &lt;...&gt; víceletého finančního rámce CELKEM</b>	Závazky	=4+6								
	Platby	=5+6								

**Pokud je návrhem/podnětem dotčen více než jeden operační okruh, zopakujte se výše uvedený oddíl:**

• Operační prostředky CELKEM (všechny operační okruhy)	Závazky	(4)								
	Platby	(5)								
Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy (všechny operační okruhy) CELKEM		(6)								
<b>Prostředky z OKRUHŮ 1 až 6 víceletého finančního rámce CELKEM (referenční částka)</b>	Závazky	=4+6								
	Platby	=5+6								

<b>Okruh víceletého finančního rámce</b>	<b>7</b>	Správní výdaje
--	----------	----------------

Tento oddíl se vyplní pomocí „rozpočtových údajů správní povahy“, jež se nejprve uvedou v [příloze legislativního finančního výkazu](#) (příloha 5 rozhodnutí Komise o interních pravidlech pro plnění oddílu Komise v souhrnném rozpočtu Evropské unie), která se pro účely konzultace mezi útvary vloží do aplikace DECIDE.

v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			CELKEM
GŘ: <.....>									
• Lidské zdroje									
• Ostatní správní výdaje									
<b>GŘ &lt;.....&gt; CELKEM</b>	Prostředky								

<b>Prostředky z OKRUHU 7 víceletého finančního rámce CELKEM</b>	(Závazky celkem = platby celkem)								
---	----------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

		Rok N <sup>18</sup>	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			CELKEM
<b>Prostředky z OKRUHŮ 1 až 7 víceletého finančního rámce CELKEM</b>	Závazky								
	Platby								

<sup>18</sup> Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět. Výraz „N“ nahradte předpokládaným prvním rokem provádění (například 2021). Totéž proveďte u let následujících.

3.2.2. Odhadovaný výstup financovaný z operačních prostředků

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Uveďte cíle a výstupy ↓			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)										<b>CELKEM</b>		
	<b>VÝSTUPY</b>																		
	Druh <sup>19</sup>	Průměrné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Celkový počet
SPECIFICKÝ CÍL č. 1 <sup>20</sup> ...																			
- Výstup																			
- Výstup																			
- Výstup																			
Mezisosčet za specifický cíl č. 1																			
SPECIFICKÝ CÍL č. 2 ...																			
- Výstup																			
Mezisosčet za specifický cíl č. 2																			
<b>CELKEM</b>																			

<sup>19</sup> Výstupy se rozumí produkty a služby, které mají být dodány (např. počet financovaných studentských výměn, počet vybudovaných kilometrů silnic atd.).

<sup>20</sup> Popsaný v bodě 1.4.2. „Specifické cíle...“.



### 3.2.3. Odhadovaný souhrnný dopad na správní prostředky

- Návrh/podnět nevyžaduje využití prostředků správní povahy.
- Návrh/podnět vyžaduje využití prostředků správní povahy, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

	Rok N <sup>21</sup>	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	CELKEM
--	---------------------	---------	---------	---------	---	--------

<b>OKRUH 7 víceletého finančního rámce</b>							
Lidské zdroje							
Ostatní správní výdaje							
<b>Mezisoučet za OKRUH 7 víceletého finančního rámce</b>							

<b>Mimo OKRUH 7<sup>22</sup> víceletého finančního rámce</b>							
Lidské zdroje							
Ostatní výdaje správní povahy							
<b>Mezisoučet mimo OKRUH 7 víceletého finančního rámce</b>							

<b>CELKEM</b>							
---------------	--	--	--	--	--	--	--

Potřebné prostředky na oblast lidských zdrojů a na ostatní výdaje správní povahy budou pokryty z prostředků GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přerozděleny v rámci GŘ a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

<sup>21</sup> Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět. Výraz „N“ nahraďte předpokládaným prvním rokem provádění (například 2021). Totéž proveďte u let následujících.

<sup>22</sup> Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

### 3.2.3.1. Odhadované potřeby v oblasti lidských zdrojů

- Návrh/podnět nevyžaduje využití lidských zdrojů.
- Návrh/podnět vyžaduje využití lidských zdrojů, jak je vysvětleno dále:

*Odhad vyjádřete v přepočtu na plné pracovní úvazky*

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)		
<b>• Pracovní místa podle plánu pracovních míst (místa úředníků a dočasných zaměstnanců)</b>							
20 01 02 01 (v ústředí a v zastoupeních Komise)							
20 01 02 03 (při delegacích)							
01 01 01 01 (v nepřímém výzkumu)							
01 01 01 11 (v přímém výzkumu)							
Jiné rozpočtové položky (upřesněte)							
<b>• Externí zaměstnanci (v přepočtu na plné pracovní úvazky: FTE)<sup>23</sup></b>							
20 02 01 (SZ, VNO, ZAP z celkového rámce)							
20 02 03 (SZ, MZ, VNO, ZAP a MOD při delegacích)							
<b>XX 01 xx yy zz<sup>24</sup></b>	– v ústředí						
	– při delegacích						
01 01 01 02 (SZ, VNO, ZAP v nepřímém výzkumu)							
01 01 01 12 (SZ, VNO, ZAP v přímém výzkumu)							
Jiné rozpočtové položky (upřesněte)							
<b>CELKEM</b>							

XX je oblast politiky nebo dotčená hlava rozpočtu.

Potřeby v oblasti lidských zdrojů budou pokryty ze zdrojů GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přeobsazeny v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

Popis úkolů:

Úředníci a dočasní zaměstnanci	
Externí zaměstnanci	

<sup>23</sup> SZ = smluvní zaměstnanec; MZ = místní zaměstnanec; VNO = vyslaný národní odborník; ZAP = zaměstnanec agentury práce; MOD = mladý odborník při delegaci.

<sup>24</sup> Dílčí strop na externí zaměstnance financované z operačních prostředků (bývalé položky „BA“).

### 3.2.4. Slučitelnost se stávajícím víceletým finančním rámcem

Návrh/podnět:

- může být v plném rozsahu financován přerozdělením prostředků v rámci příslušného okruhu víceletého finančního rámce (VFR).
- vyžaduje použití nepřiděleného rozpětí v rámci příslušného okruhu VFR a/nebo použití zvláštních nástrojů definovaných v nařízení o VFR.
- vyžaduje revizi VFR.

### 3.2.5. Příspěvky třetích stran

Návrh/podnět:

- nepočítá se spolufinancováním od třetích stran.
- počítá se spolufinancováním od třetích stran podle následujícího odhadu:

prostředky v milionech EUR (zaokrouhloeno na tři desetinná místa)

	Rok N <sup>25</sup>	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			Celkem
Upřesněte spolufinancující subjekt								
Spolufinancované prostředky CELKEM								

<sup>25</sup> Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět. Výraz „N“ nahraďte předpokládaným prvním rokem provádění (například 2021). Totéž proveďte u let následujících.

### 3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

- Návrh/podnět nemá žádný finanční dopad na příjmy.
- Návrh/podnět má tento finanční dopad:
  - na vlastní zdroje
  - na jiné příjmy
  - uveďte, zda je příjem účelově vázán na výdajové položky

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Příjmová položka:	rozpočtová	Prostředky dostupné v běžném rozpočtovém roce	Dopad návrhu/podnětu <sup>26</sup>					
			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	
Článek .....								

U účelově vázaných příjmů upřesněte dotčené výdajové rozpočtové položky.

Jiné poznámky (např. způsob/vzorec výpočtu dopadu na příjmy nebo jiné údaje).

<sup>26</sup> Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (cla, dávky z cukru), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 20 % nákladů na výběr.